

JVC

ENGLISH

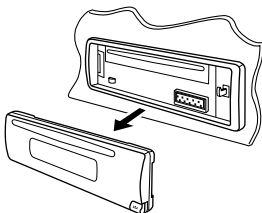
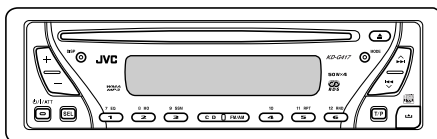
РУССКИЙ

CD RECEIVER

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-G417/KD-G317

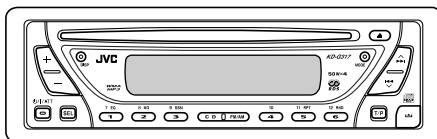
KD-G417



KD-G317

MP3

WMA



For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For canceling the display demonstration, see page 7.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 7.

INSTRUCTIONS ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



GET0261-001B
[EE]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta strålen.	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttina näkyväille ja näkymättömille lasersäteilyille. Vältä silmien kohdistamista suoraan itseesi. (f)
(e)	(e)	(d)	(s)

Warning:

If you need to operate the receiver while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

How to reset your unit



- This will reset the microcomputer. Your preset adjustments will also be erased.
- If a disc is loaded, it will eject. Be careful not to drop the disc.

How to forcibly eject a disc

If a disc cannot be recognized by the receiver or cannot be ejected, ejects the disc as follows.



- If this does not work, reset your receiver.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

Contents

How to reset your unit	2	Sound adjustments	18
How to forcibly eject a disc	2	Selecting preset sound modes	
How to read this manual	4	(C-EQ: custom equalizer)	18
How to use the MODE button	4	Adjusting the sound	19
Control panel		General settings — PSM	20
— KD-G417/KD-G317	5	Basic procedure	20
Parts identification	5	Detaching the control	
Getting started	6	panel	22
Basic operations	6	Using the remote controller	
Canceling the display demonstrations ...	7	— RM-RK60	23
Setting the clock	7	Main elements and features	23
Radio operations	8	Maintenance	24
Listening to the radio	8	More about this receiver	25
Storing stations in memory	9	Troubleshooting	27
Listening to a preset station	10	Specifications	29
FM RDS operations	11		
Searching for your favorite FM RDS			
programme	11		
Storing your favorite programmes	12		
Using the standby receptions	12		
Tracking the same programme			
—Network-Tracking Reception	13		
Disc operations	14		
Playing a disc	14		
Changing the display information	16		
Selecting the playback modes	17		

For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.


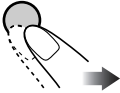
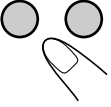


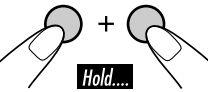
Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

How to read this manual

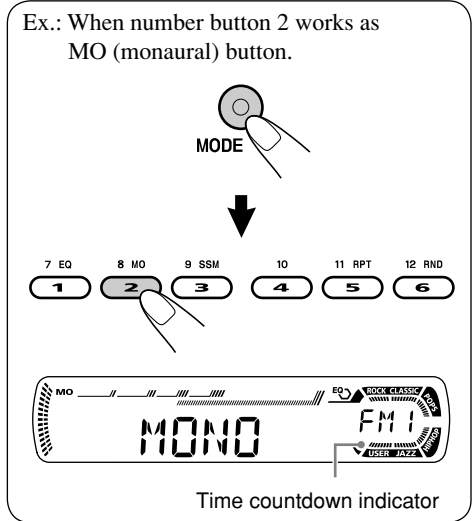
The following methods are used to make the explanations simple and easy-to-understand:

- Some related tips and notes are explained in “More about this receiver” (see page 25).
- Only for KD-G417: This receiver can show the Russian fonts, if a CD Text or an MP3/WMA files containing Russian text information is inserted.
(See “Available characters on the display” on page 24.)
- The control panel illustrations used for explanation in this manual is KD-G317.
- Button operations are mainly explained with the illustrations as follows:

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

How to use the MODE button

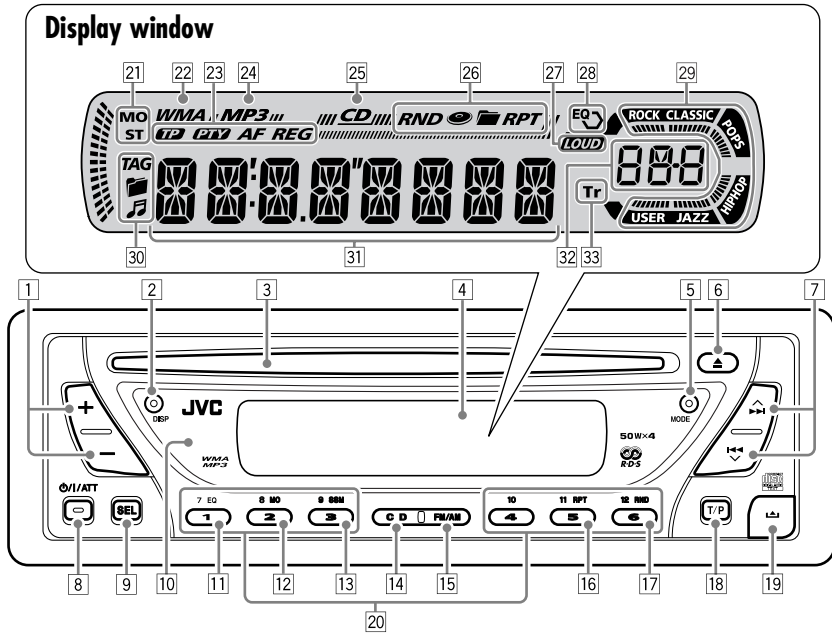
If you press MODE, the receiver goes into functions mode, then the number buttons and \wedge \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangledown buttons work as different function buttons.



To use these buttons for original functions again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.

- Pressing MODE again also clears the functions mode.

Parts identification



- 1 +/- buttons
- 2 DISP (display) button
- 3 Loading slot
- 4 Display window
- 5 MODE button
- 6 ▲ (eject) button
- 7 ▲▶▶/◀◀▼ buttons
- 8 ⏻/⏻/ATT (standby/on/attenuator) button
- 9 SEL (select) button
- 10 Remote sensor
 - You can control this receiver with an optionally purchased remote controller.
 - DO NOT expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).
- 11 EQ (equalizer) button
- 12 MO (monaural) button
- 13 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 14 CD button
- 15 FM/AM button
- 16 RPT (repeat) button
- 17 RND (random) button
- 18 T/P (traffic programme/programme type) button

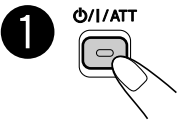
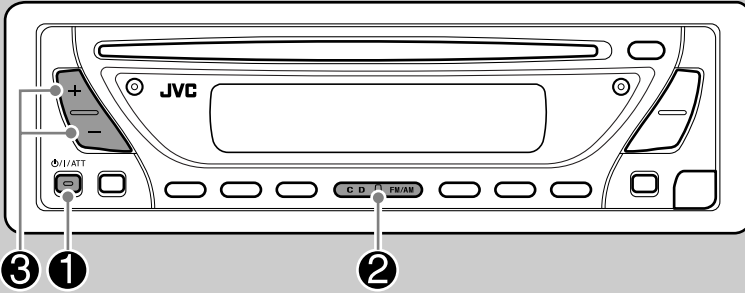
- 19 📄 (control panel release) button
- 20 Number buttons

Display window

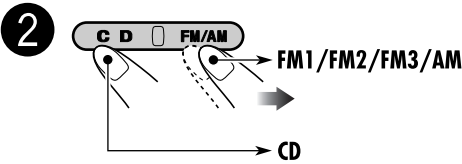
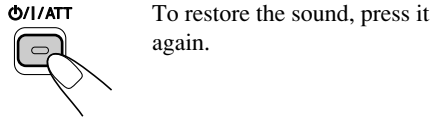
- 21 Tuner reception indicators—MO (monaural), ST (stereo)
- 22 WMA indicator
- 23 RDS indicators—TP, PTY, AF, REG
- 24 MP3 indicator
- 25 CD indicator
- 26 Playback mode / item indicators—RND (random), 📄 (disc), 📁 (folder), RPT (repeat)
- 27 LOUD (loudness) indicator
- 28 EQ (equalizer) indicator
- 29 Sound mode (C-EQ: custom equalizer) indicators—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - 📄 also works as the time countdown indicator.
- 30 Disc information indicators—TAG (ID3 Tag), 📁 (folder), 🎵 (track/file)
- 31 Main display
- 32 Source display / Volume level indicator
- 33 Tr (track) indicator

Getting started

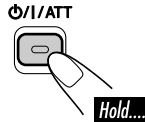
Basic operations



To drop the volume in a moment (ATT)



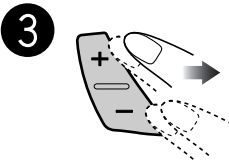
To turn off the power



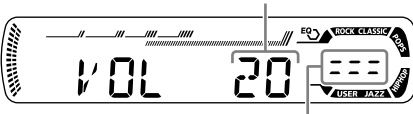
You cannot select "CD" as the playback source if there is no disc in the loading slot.

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.



Volume level appears.



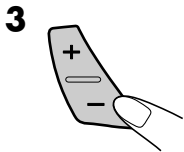
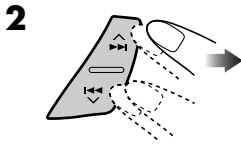
Volume level indicator

4 Adjust the sound as you want.
(See pages 18 and 19.)

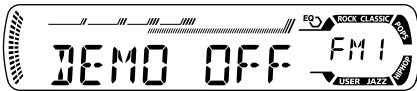
Canceling the display demonstrations

If no operations are done for about 20 seconds, display demonstration starts.

[Initial: DEMO ON]—see page 20.



DEMO OFF ↔ DEMO ON



4 Finish the procedure.



To activate the display demonstration

In step 3 above...



DEMO OFF ↔ DEMO ON

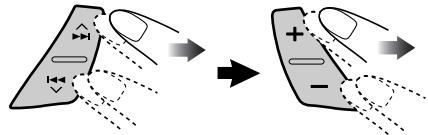
Setting the clock



2 Set the hour and minute.

1 Select “CLOCK H” (hour), then adjust the hour.

2 Select “CLOCK M” (minute), then adjust the minute.



3 Finish the procedure.



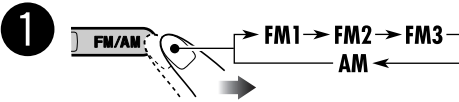
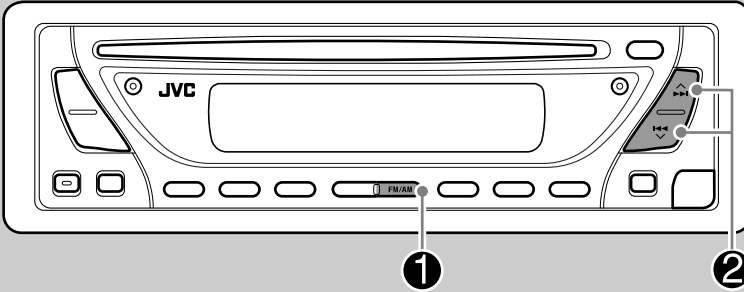
To check the current clock time when the power is turned off



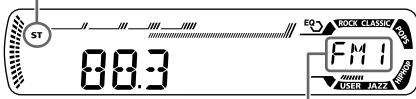
Radio operations

Listening to the radio

ENGLISH

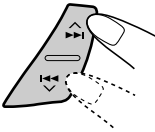


Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.



Selected band appears.

2 Start searching for a station.

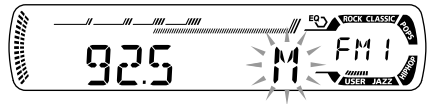
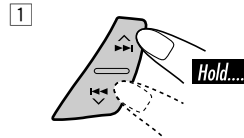


When a station is received, searching stops.

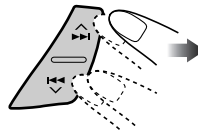
To stop searching, press the same button again.

To tune in to a station manually

In step 2 on the left...



2 Select the desired station frequencies.

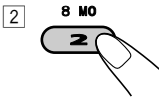
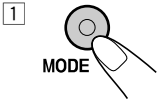


Note:

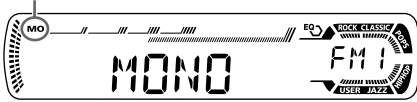
FM1 and FM2: 87.5 MHz – 108.0 MHz

FM3: 65.00 MHz – 74.00 MHz

When an FM stereo broadcast is hard to receive



Lights up when monaural mode is activated.



Reception improves, but stereo effect will be lost.

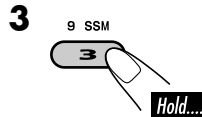
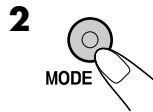
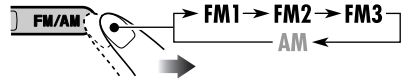
To restore the stereo effect, repeat the same procedure so that the MO indicator goes off.

Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.

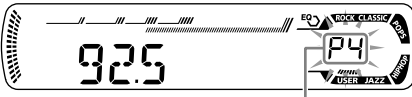
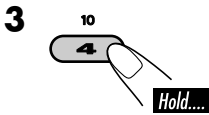
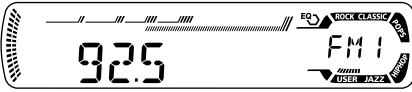
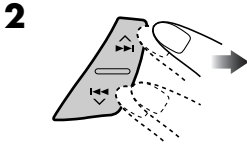
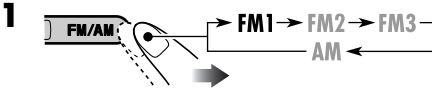


“SSM” flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

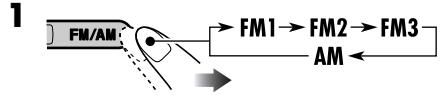
Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 4 of the FM1 band.

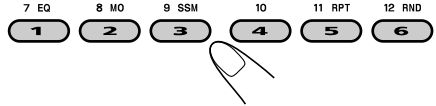


Preset number flashes for a while.

Listening to a preset station

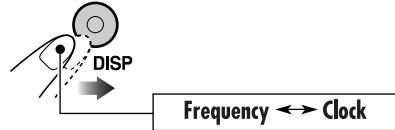


2 Select the preset station (1 – 6) you want.



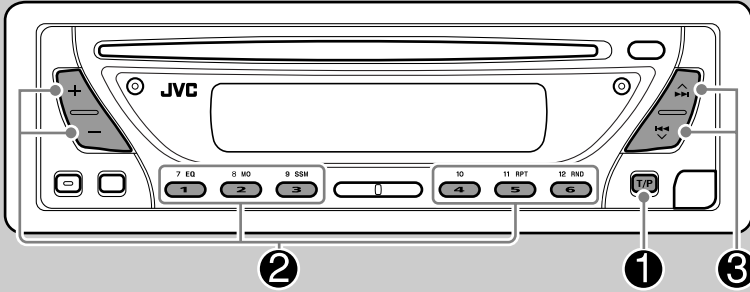
To check the current clock time while listening to an FM (non-RDS) or AM station

- For FM RDS stations, see page 13.

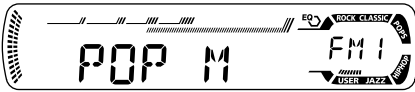
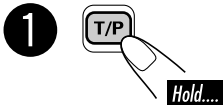


FM RDS operations

Searching for your favorite FM RDS programme

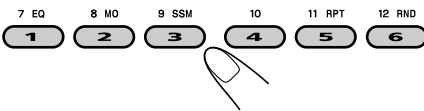


You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.



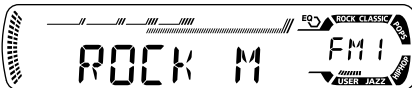
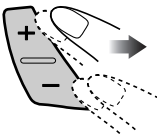
The last selected PTY code appears.

2 Select one of your favorite programme type.



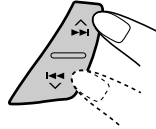
or

Select one of the twenty-nine PTY codes.



Ex.: When "ROCK M" is selected

3 Start searching for your favorite programme.



If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. By receiving the RDS data, this receiver can do the following:

- Programme Type (PTY) Search (see page 11)
- Standby Reception of Traffic Announcement—TA (see the following) or your favorite programme (PTY) (see pages 13 and 21)
- Tracing the same programme automatically —Network-Tracking Reception (see page 13)
- Programme Search (see page 21)

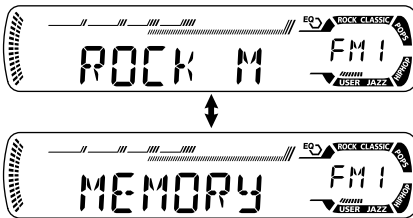
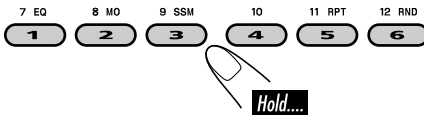
Storing your favorite programmes

You can store six favorite programme types.

Preset programme types in the number buttons (1 to 6)

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

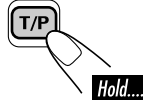
- 1 Select a PTY code (see page 11).
- 2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Ex.: When "ROCK M" is selected

- 3 Repeat steps 1 and 2 to store other PTY codes into other preset numbers.

- 4 Finish the procedure.



Using the standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM. The volume changes to the preset TA volume level (see page 21).

To activate TA Standby Reception



The TP indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the RDS signals required for TA Standby Reception.)

To activate TA Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 21.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.
- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated.

To activate PTY Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

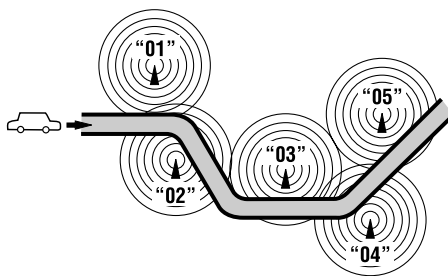
To deactivate the PTY Standby Reception, select “OFF” for the PTY code (see page 21). The PTY indicator goes off.

Tracking the same programme— Network-Tracking Reception

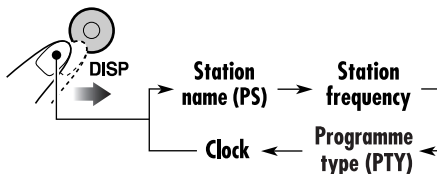
When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this receiver automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below). When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see page 21.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)

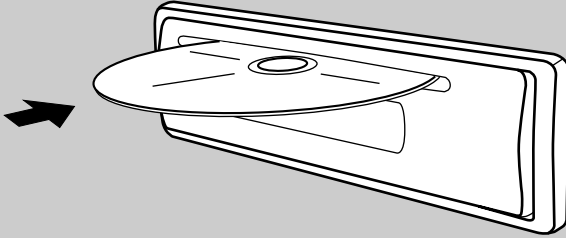


To check the current clock time while listening to an FM RDS station



Disc operations

Playing a disc

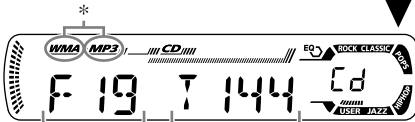


All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

About MP3 and WMA discs

MP3 and WMA (Windows Media® Audio) “tracks” (words “file” and “track” are used interchangeably) are recorded in “folders.”

- When inserting an MP3 or a WMA disc:

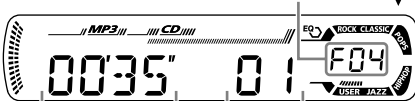


Total folder number

Total file number

Disc information appears automatically (see page 16).

Selected folder number



Elapsed playing time

Current track number

* Either the MP3 or WMA indicator lights up depending on the detected file.

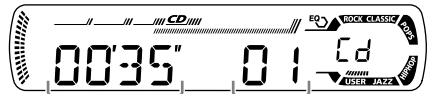
- When inserting an audio CD or a CD Text disc:



Total playing time of the inserted disc

Total track number of the inserted disc

CD Text: Disc title/performer → Track title appears automatically (see page 16).



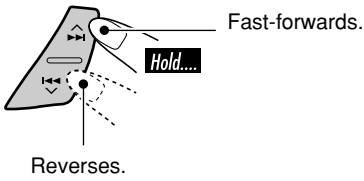
Elapsed playing time

Current track number

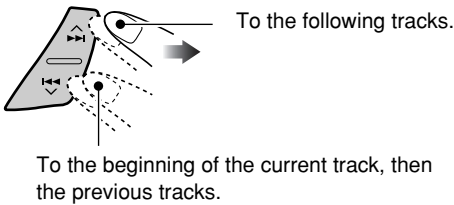
To stop play and eject the disc



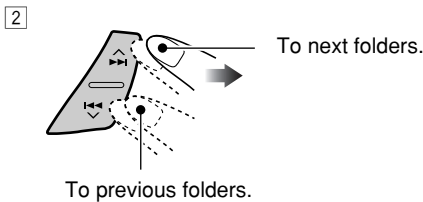
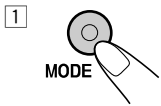
To fast-forward or reverse the track



To go to the next or previous tracks

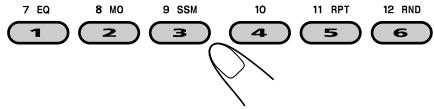


To go to the next or previous folders (only for MP3 or WMA discs)

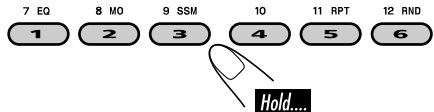


To locate a particular track (for CD) or folder (for MP3 or WMA discs) directly

To select a number from 01 – 06:

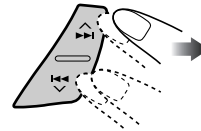


To select a number from 07 – 12:



- To use folder search on MP3/WMA discs, it is required that folders are assigned with 2-digits number at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

- To select a particular track in a folder (for MP3 or WMA disc) after selecting a folder:



Prohibiting disc ejection

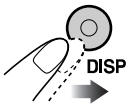
You can lock a disc in the loading slot.



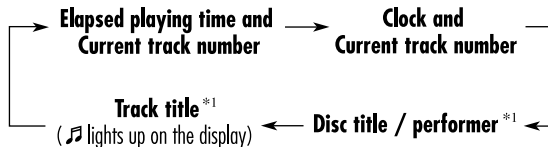
To cancel the prohibition, repeat the same procedure.



Changing the display information



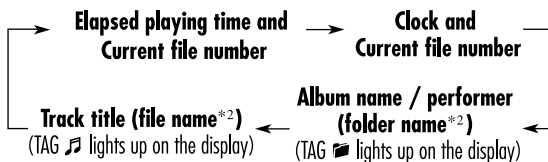
■ While playing an audio CD or a CD Text



*1 If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.

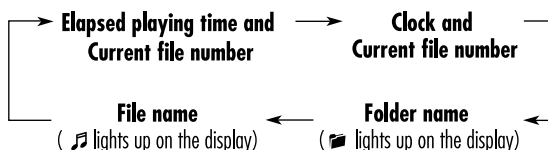
■ While playing an MP3 or WMA disc

- When "TAG DISP" is set to "TAG ON" (see page 21)



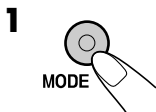
*2 If an MP3/WMA file does not have ID3 tags, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.

- When "TAG DISP" is set to "TAG OFF"



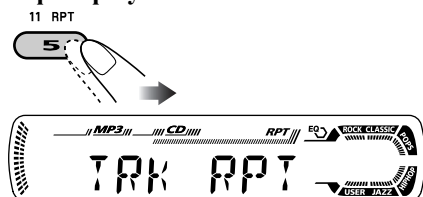
Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.

Repeat play



Ex.: When "TRK RPT" is selected while playing an MP3 disc

Mode	Plays repeatedly
TRK RPT:	The current track. • RPT lights up.
FLDR RPT*:	All tracks of the current folder. • [Folder icon] and RPT light up.
RPT OFF:	Cancels.

Random play



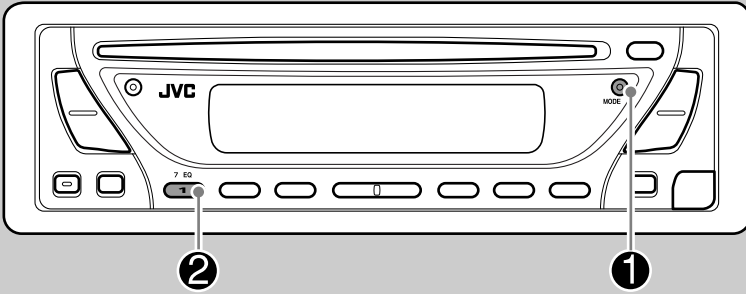
Ex.: When "DISC RND" is selected while playing an MP3 disc

Mode	Plays at random
FLDR RND*:	All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on. • RND and [Folder icon] light up.
DISC RND:	All tracks of the current disc. • RND and [Disc icon] light up.
RND OFF:	Cancels.

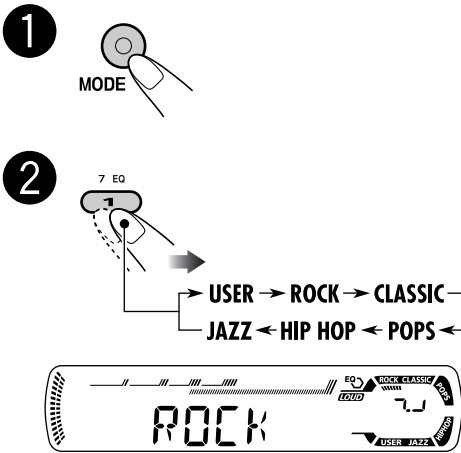
* Only while playing an MP3 or WMA disc.

Sound adjustments

Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)



You can select a preset sound mode suitable to the music genre.



Ex.: When "ROCK" is selected

Indication	For:	Preset values		
		BAS ^{*1}	TRE ^{*2}	LOUD ^{*3}
USER	(Flat sound)	00	00	OFF
ROCK	Rock or disco music	+03	+01	ON
CLASSIC	Classical music	+01	-02	OFF
POPS	Light music	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk or rap music	+02	00	ON
JAZZ	Jazz music	+02	+03	OFF

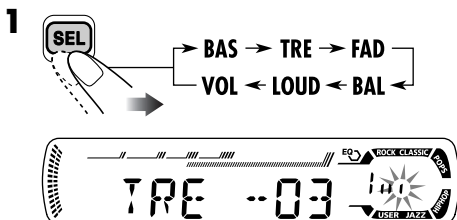
*1 *BAS*: Bass
 *2 *TRE*: Treble
 *3 *LOUD*: Loudness

Indication pattern for each sound mode:

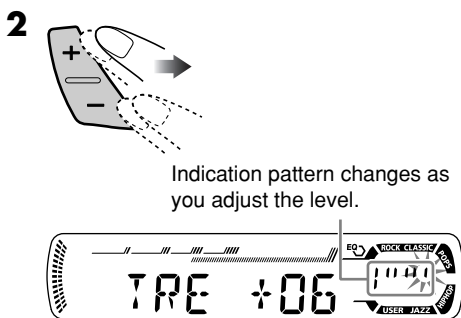
USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



Ex.: When “TRE” is selected



Indication pattern changes as you adjust the level.

Indication	To do:	Range
BAS*1 (bass)	Adjust the bass.	-06 (min.) to +06 (max.)
TRE*1 (treble)	Adjust the treble.	-06 (min.) to +06 (max.)
FAD*2 (fader)	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) to F06 (Front only)
BAL (balance)	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) to R06 (Right only)
LOUD*1 (loudness)	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
VOL*3 (volume)	Adjust the volume.	00 (min.) to 30 or 50 (max.)*4

*1 When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including “USER.”

*2 If you are using a two-speaker system, set the fader level to “00.”

*3 Normally the +/- buttons work as the volume control. So you do not have to select “VOL” to adjust the volume level.

*4 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 21 for details.)

General settings — PSM

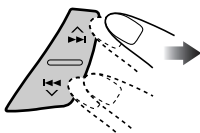
Basic procedure

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table that follows.

1

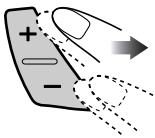


2 Select a PSM item.



Ex.: When you select "DIMMER"

3 Adjust the PSM item selected.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON: [Initial]; Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [7]. DEMO OFF: Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	0 – 23, [7] [Initial: 0 (0:00)]
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [7] [Initial: 00 (0:00)]
CLK ADJ Clock adjustment	AUTO: [Initial]; The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. OFF: Cancels.

Indications	Selectable settings, [reference page]
AF-REG Alternative frequency/ regionalization reception	When the received signals from the current station become weak... AF: [Initial]; Switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [13]. • The AF indicator lights up. AF REG: Switches to another station broadcasting the same programme. • The AF and REG indicators light up. OFF: Cancels.
PTY-STBY PTY standby	Activates PTY Standby Reception with one of the 29 PTY codes, [13]. OFF [Initial] → 29 PTY codes, [11] → (back to the beginning)
TA VOL Traffic announcement volume	[Initial: VOL 20]; VOL 00 – VOL 30 or 50*, [12] * Depends on the amplifier gain control.
P-SEARCH Programme search	ON: Using the AF data, the receiver tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset RDS station is if the preset station signals are not sufficient. OFF: [Initial]; Cancels.
DIMMER Dimmer	ON: Activates dimmer. OFF: [Initial]; Cancels.
TEL Telephone muting	MUTING 1/MUTING 2: Select either one which mutes the sounds while using the cellular phone. OFF: [Initial]; Cancels.
SCROLL* Scroll	ONCE: [Initial]; Scrolls the disc information once. AUTO: Repeats scrolling (5-second intervals in between). OFF: Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
TAG DISP Tag display	TAG ON: [Initial]; Shows the ID3 tag while playing MP3/WMA tracks, [16]. TAG OFF: Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this receiver. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from damaging the speaker.) HIGH PWR: [Initial]; VOL 00 – VOL 50

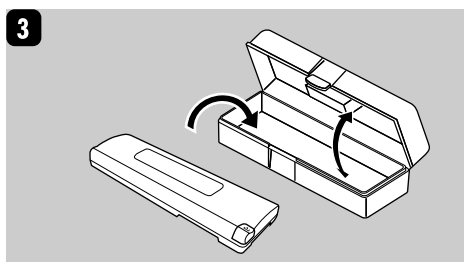
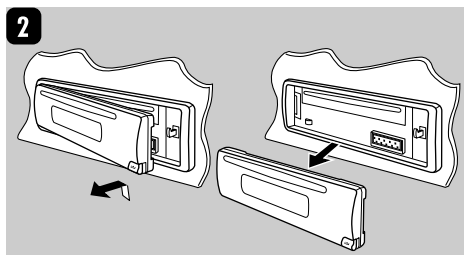
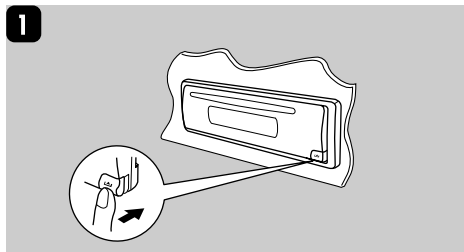
* Some characters or symbols will not be shown (and will be blanked) on the display.
(Ex. “АВВЁ 6 !” ⇒ “АВВЕ Б ”.)

Detaching the control panel

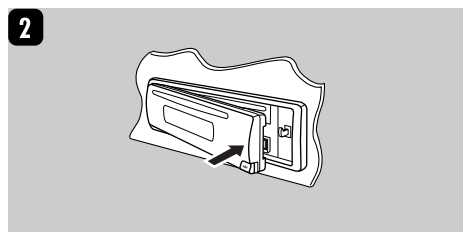
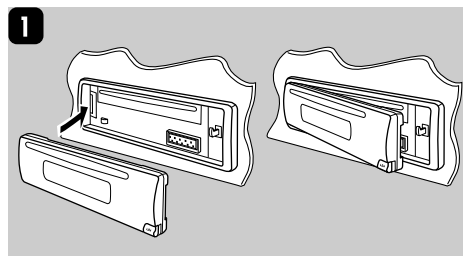
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

■ Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.



■ Attaching the control panel

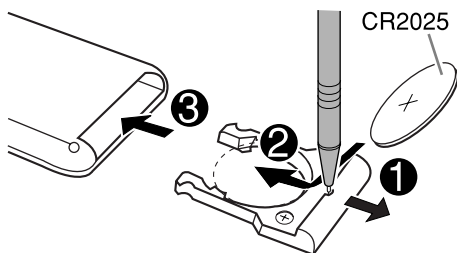


Using the remote controller — RM-RK60

This receiver can be remotely controlled as instructed here (with an optionally purchased remote controller). We recommend that you use remote controller RM-RK60 with your receiver.

- **When operating, aim the remote controller directly at the remote sensor on the receiver. Make sure there is no obstacle in between.**

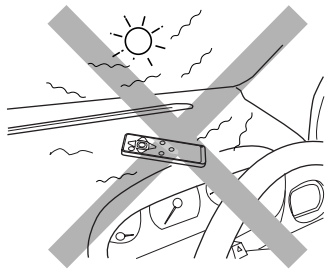
■ Installing the lithium coin battery (CR2025)



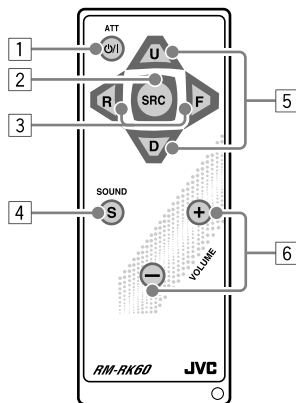
Warning:

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Caution:



Main elements and features



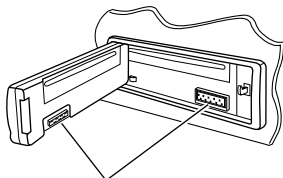
- 1 **⏻/ATT** (standby/on attenuator) button
 - Turns on and off the power and also attenuates the sound.
- 2 **SRC** (source) button
 - Selects the source.
- 3 **R** (reverse) / **F** (forward) buttons
 - Searches for stations if pressed briefly.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks of the disc.
- 4 **SOUND** button
 - Selects the sound mode (C-EQ: custom equalizer).
- 5 **U** (up) / **D** (down) buttons
 - **U** (up): Changes the FM/AM bands.
 - **D** (down): Changes the preset stations.
 - Changes the folder of the MP3/WMA discs.
- 6 **VOLUME +/-** buttons
 - Adjusts the volume level.

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the receiver turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this receiver may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Available characters on the display

Only for KD-G417

- Available characters
- Display indications

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М

Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ
Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ

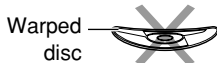
Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф
Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф

G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S

T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5
T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5

6	7	8	9	-	/	<	>	space
6	7	8	9	-	/	<	>	

Do not use the following discs:



Warped disc



Sticker
Sticker residue



Disc
Stick-on label

More about this receiver

Basic operations

Turning on the power

- By pressing CD or FM/AM on the receiver, you can also turn on the power.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, a previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate.
- If a Traffic Announcement is received, the volume level (TA Volume) automatically changes to the preset level.

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This receiver has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA format.

- When a disc has been loaded, selecting “CD” for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects.
- Do not insert 8 cm discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a disc

- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This receiver can play back only the files of the same type which is first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This receiver can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this receiver because of their disc characteristics, and for the following causes:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the receiver.
 - The pickup lens inside the receiver is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damages to discs.

Playing an MP3/WMA disc

- This receiver can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This receiver can show the names of albums, artists (performer), and ID3 Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This receiver can handle only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This receiver can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate: 8 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo*: up to 128 (72) characters
 - Joliet*: up to 64 (36) characters
 - Windows long file name*: up to 128 (72) characters

* *The parenthetic figure is the maximum number of characters for file/folder names in case the total number of files and folders is 313 or more.*
- This receiver can recognize the total of 512 files, of 200 folders, and of 8 hierarchies.
- This receiver can play back the files recorded in VBR (variable bit rate).
The files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This receiver cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an unappropriated format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA formatted files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as WAVE, ATAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “CD” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to prevent it from dust. (Disc will not play this time.)

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the receiver automatically changes the volume level to “VOL 30.”

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	<ul style="list-style-type: none"> Sound cannot be heard from the speakers. 	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> The receiver does not work at all. 	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Reset the receiver (see page 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> SSM automatic presetting does not work. 	Signals are too weak.	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> Static noise while listening to the radio. 	The aerial is not connected firmly.	Connect the aerial firmly.
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> Disc automatically ejects. 	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> CD-R/CD-RW cannot be played back. Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	CD-R/CD-RW is not finalized.	<ul style="list-style-type: none"> Insert a finalized CD-R/CD-RW. Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
		<ul style="list-style-type: none"> Disc can be neither played back nor ejected. 	Disc is locked.
	The CD player may have functioned incorrectly.		Eject the disc forcibly (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Disc sound is sometimes interrupted. 	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" appears on the display. 	No disc is in the loading slot.	Insert a disc into the loading slot.
Disc is inserted incorrectly.		Insert the disc correctly.	

	Symptoms	Causes	Remedies
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> Disc cannot be played back. 	No MP3/WMA tracks are recorded on the disc.	Change the disc.
		MP3/WMA tracks do not have the extension code <.mp3> or <.wma> in their file names.	Add the extension code <.mp3> or <.wma> to their file names.
		MP3/WMA tracks are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet.	Change the disc. (Record MP3/WMA tracks using a compliant application.)
	<ul style="list-style-type: none"> Noise is generated. 	The track played back is not an MP3/WMA track (although it has the extension code <.mp3> or <.wma>).	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> A longer readout time is required (“CHECK” keeps flashing on the display). 	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration.	Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> Tracks cannot be played back as you have intended them to play. 	Playback order is determined when the files are recorded.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> Elapsed playing time is not correct. 	This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> “NO FILES” appears on the display. 	The current disc does not contain any MP3/WMA tracks.	Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
<ul style="list-style-type: none"> Correct characters are not displayed (ex. album name). 	This receiver can display Roman alphabets (A – Z), Cyrillic alphabets, numbers, and a limited number of symbols (see page 24).	_____	

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.5 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM1/FM2: 87.5 MHz to 108.0 MHz

FM3: 65.00 MHz to 74.00 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μ V

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of Channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 Decoding Format:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. Bit Rate: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:

Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C

Dimensions (W \times H \times D):

Installation Size (approx.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Panel Size (approx.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Mass (approx.):

1.3 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta strålen.	VARO : Avaltaessa ja suojauslaituksittuna tai viiväisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistamista suoraan itseesi. (f)
---	--	--	--

Предупреждение:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Как перенастроить Ваше устройство



- При этом перезапустится микропроцессор. Запрограммированные настройки будут также удалены.
- Если диск загружен, он будет извлечен. Будьте осторожны, не уроните диск.

Принудительное извлечение диска

Если диск не распознается приемником или не извлекается, извлеките диск следующим образом.



- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

Содержание

Как перенастроить Ваше устройство... 2	Настройки звучания..... 18
Принудительное извлечение диска.... 2	Выбор запрограммированных режимов звучания (С-EQ: настраиваемый эквалайзер)..... 18
Как пользоваться данным руководством..... 4	Настройка звучания 19
Как пользоваться кнопкой MODE..... 4	
Панель управления	Общие настройки — PSM..... 20
— KD-G417/KD-G317..... 5	Стандартная процедура 20
Расположение кнопок 5	
Начало работы..... 6	Отсоединение панели управления..... 22
Основные операции 6	
Отмена демонстрации функций дисплея..... 7	Использование пульта дистанционного управления
Настройка часов..... 7	— RM-RK60 23
	Основные элементы и функции..... 23
Операции с радиоприемником 8	Обслуживание 24
Прослушивание радио 8	Дополнительная информация о приемнике 25
Сохранение радиостанций 9	
Прослушивание запрограммированной радиостанции 10	Устранение проблем..... 27
	Технические характеристики.... 29
Операции с FM RDS..... 11	
Поиск любимой программы FM RDS..... 11	
Сохранение любимых программ..... 12	
Использование функции резервного приема..... 12	
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)..... 13	
Операции с дисками 14	
Воспроизведение диска 14	
Изменение информации на дисплее ... 16	
Выбор режимов воспроизведения 17	

Для Вашей безопасности....

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Как пользоваться данным руководством

Для того, чтобы сделать объяснения простыми и понятными, используются следующие методы:

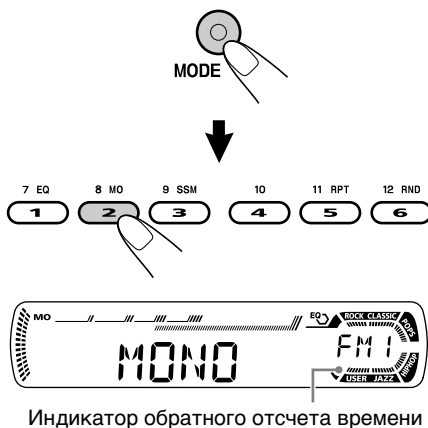
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 25).
- Только для модели KD-G417: На данном приемнике могут отображаться кириллические шрифты, если вставляются CD-текст или файлы MP3/WMA, содержащие информацию с русским текстом. (См. раздел “Доступные символы дисплея” на стр. 24).
- В данном руководстве для объяснения используются иллюстрации панели управления KD-G317.
- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном, описаны с помощью иллюстраций, например:

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

Как пользоваться кнопкой MODE

При нажатии кнопки MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки и кнопки ▲▶▶▶/◀◀◀▼ работают как кнопки вызова различных функций.

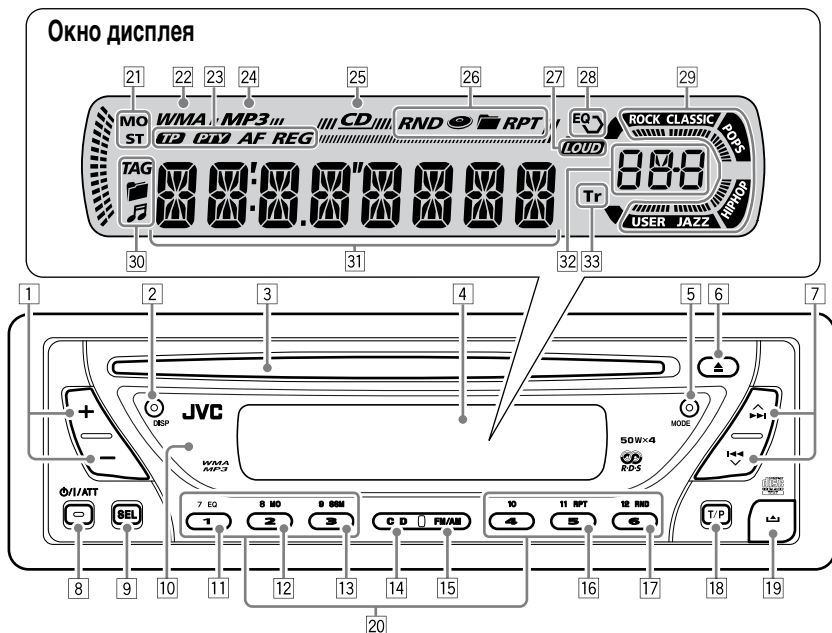
Пример: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопку, пока режим функций не будет сброшен.

- Повторное нажатие кнопки MODE также сбрасывает режим функций.

Расположение кнопок



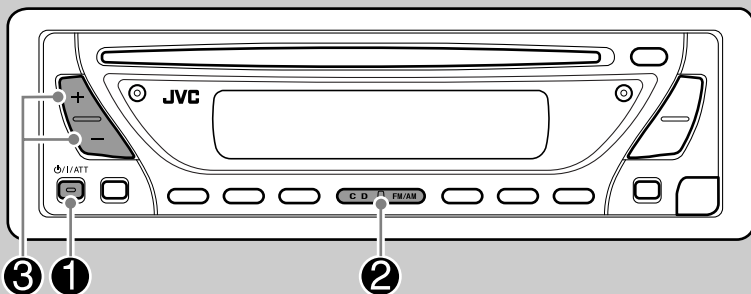
- 1 Кнопки +/–
- 2 Кнопка DISP (дисплей)
- 3 Загрузочный отсек
- 4 Окно дисплея
- 5 Кнопка MODE
- 6 Кнопка ▲ (извлечение)
- 7 Кнопки ▲▶▶/◀◀◀
- 8 Кнопка ⏻/⏮ (резервный/работающий/аттенуатор)
- 9 Кнопка SEL (выбор)
- 10 Телеметрический датчик
 - Управлять этим приемником можно с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления.
 - НЕ подвержайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).
- 11 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 12 Кнопка MO (монофонический)
- 13 Кнопка SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 14 Кнопка CD
- 15 Кнопка FM/AM
- 16 Кнопка RPT (повторное)
- 17 Кнопка RND (произвольное)
- 18 Кнопка T/P (программа движения транспорта/тип программы)

- 19 Кнопка ▲ (снятие панели управления)
- 20 Нумерованные кнопки

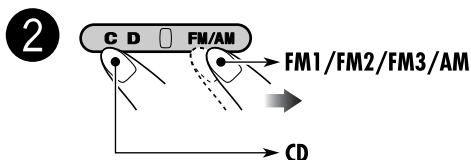
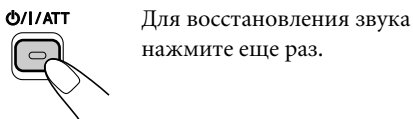
Окно дисплея

- 21 Индикаторы приема тюнера—MO (монофонический), ST (стерео)
- 22 Индикатор WMA
- 23 Индикаторы RDS—TP, PTY, AF, REG
- 24 Индикатор MP3
- 25 Индикатор CD
- 26 Режим воспроизведения / индикаторы элементов—RND (произвольное), (диск), (папка), RPT (повторное)
- 27 Индикатор LOUD (громкость)
- 28 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 29 Индикаторы режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер)—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - также работает как индикатор обратного отсчета времени.
- 30 Индикаторы информации на диске—TAG (метка ID3), (папка), (дорожка/файл)
- 31 Основной дисплей
- 32 Отображение источника / индикатор уровня громкости
- 33 Индикатор Tr (дорожка)

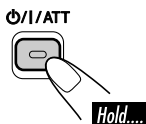
Основные операции



Мгновенное снижение громкости (ATT)



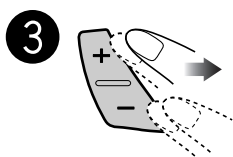
Выключение питания



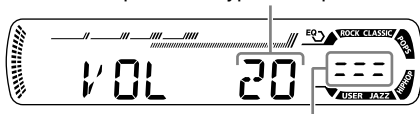
Вы не можете выбрать "CD" в качестве источника воспроизведения, если диск в загрузочном отсеке отсутствует.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.



Отображается уровень громкости.



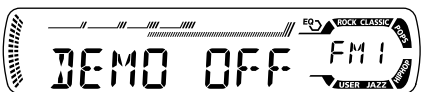
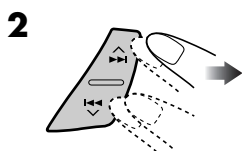
Индикатор уровня громкости

4 Настройка необходимого звука. (См. страницы 18 и 19).

Отмена демонстрации функций дисплея

Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея.

[По умолчанию: DEMO ON]—см. стр. 20.



4 Завершите процедуру.



Включение демонстрации функций дисплея

В действии 3 выше...

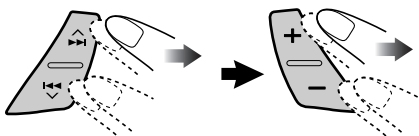


Настройка часов



2 Установите час и минуту.

- 1 Выберите "CLOCK H" (час) и настройте час.
- 2 Выберите "CLOCK M" (минута) и настройте минуту.



3 Завершите процедуру.



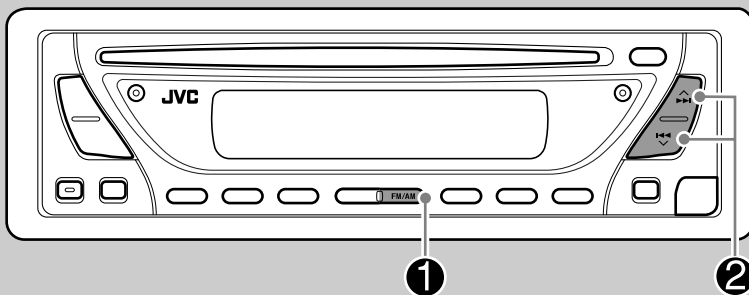
Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



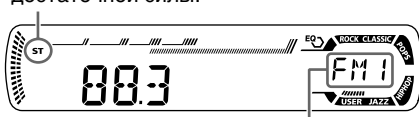
Операции с радиоприемником

Прослушивание радио

РУССКИЙ

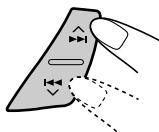


Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.



Появится выбранный диапазон.

2 Начните поиск радиостанции.

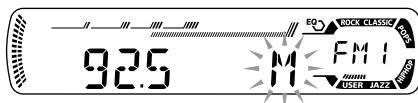
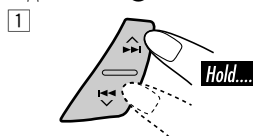


При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

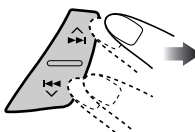
Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Настройка на радиостанцию вручную

В действии 2 слева...



2 Выберите частоты желаемых радиостанций.

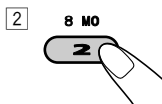
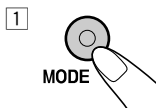


Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



Загорается при включении монофонического режима.



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

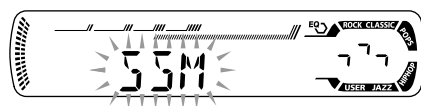
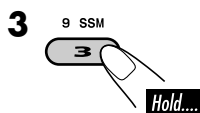
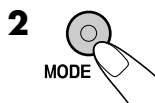
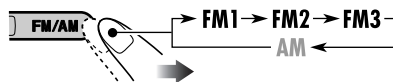
Для восстановления стереоэффекта повторите эту же процедуру, чтобы индикатор MO погас.

Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций – SSM (Strong-station Sequential Memory – последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.

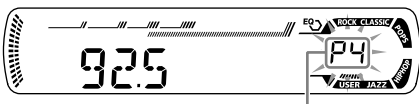
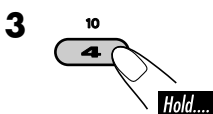
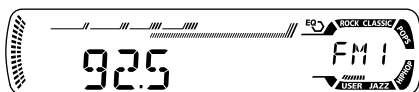
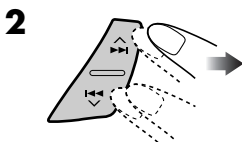


На дисплее мигает надпись “SSM”, которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

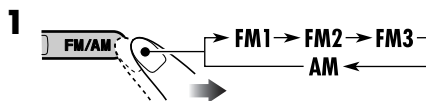
■ Программирование вручную

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

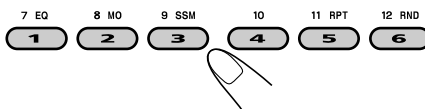


Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Прослушивание запрограммированной радиостанции



2 Выберите необходимую радиостанцию (1 – 6).

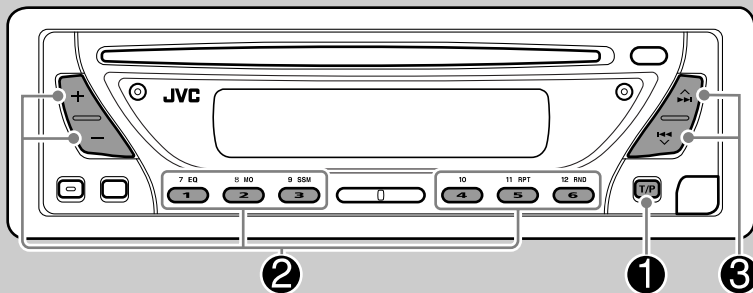


Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM (не RDS) или AM

- Информацию для радиостанций FM RDS см. на стр. 13.

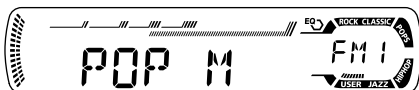
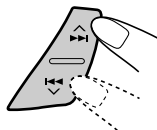
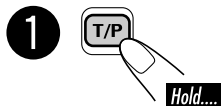


Поиск любимой программы FM RDS



Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

3 Запустите поиск любимой программы.



Появляется последний выбранный код PTY.



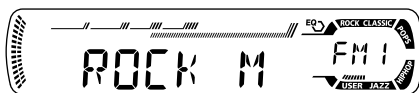
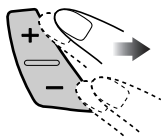
Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

2 Выберите один из типов любимых типов программ.



или

Выберите один из двадцати девяти кодов PTY.



Пример: Если выбрано "ROCK M"

Коды PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.

При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY) (см. стр. 11)
- Резервный прием сообщений о движении на дорогах—ТА (см. далее) или любимой программы (PTY) (см. стр. 13 и 21)
- Автоматическое отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием (см. стр. 13)
- Поиск программы (см. стр. 21)

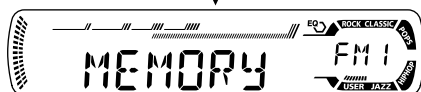
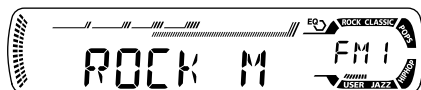
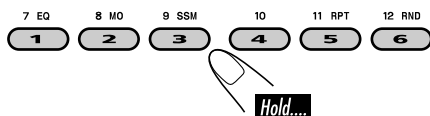
Сохранение любимых программ

Можно сохранить шесть типов любимых программ.

Для программирования типов программ используйте нумерованные кнопки (1 – 6)

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

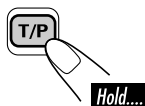
- 1 Выберите код PTY (см. стр. 11).
- 2 Выберите запрограммированный номер (1 – 6) для которого необходимо выполнить сохранение.



Пример: Если выбрано "ROCK M"

- 3 Повторите действия 1 и 2 для сохранения других кодов PTY для других запрограммированных номеров.

- 4 Завершите процедуру.



Использование функции резервного приема

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции АМ. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (см. стр. 21).

Включение функции резервного приема ТА



Индикатор TP либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА). Для активации резервного приема ТА настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор TP гаснет.

Резервный прием РТУ

Резервный прием РТУ позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу с любого источника, кроме радиостанции АМ.

Информацию об активации и выборе предпочитаемого кода РТУ для функции резервного приема РТУ см. на стр. 21.

Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, функция резервного приема РТУ включена.
- Если индикатор РТУ мигает, функция резервного приема РТУ еще не включена. Для включения функции резервного приема РТУ настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор РТУ прекратит мигать и будет гореть.

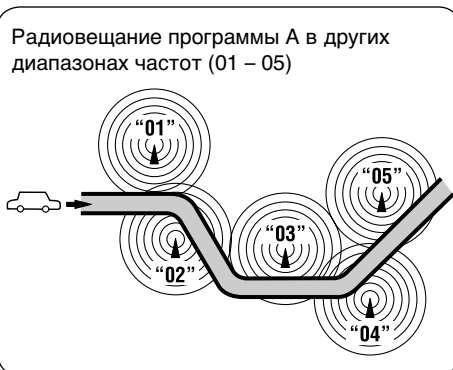
Для отключения резервного приема РТУ выберите “OFF” для кода РТУ (см. стр. 21). Индикатор РТУ гаснет.

Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

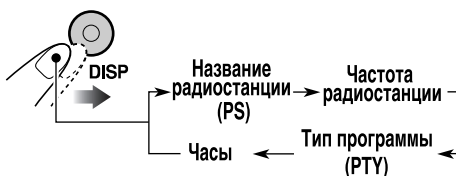
При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

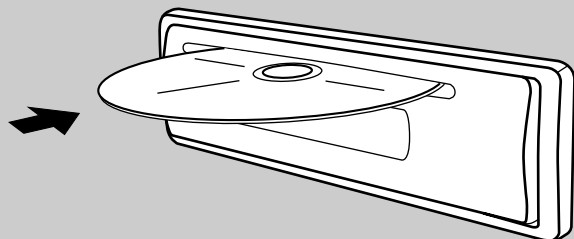
Информацию об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. на стр. 21.



Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM RDS



Воспроизведение диска

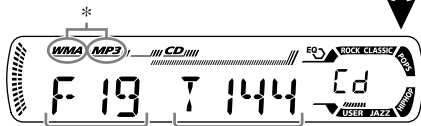


Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

О дисках MP3 и WMA

“Дорожки” MP3 и WMA (Windows Media® Audio) (слова “файл” и “дорожка” взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в “папки”.

- При установке дисков MP3 или WMA:

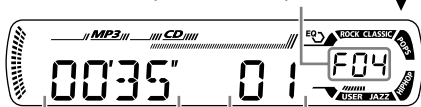


Общее количество папок

Общее количество файлов

Информация диска отображается автоматически (см. стр. 16).

Выбранный номер папки

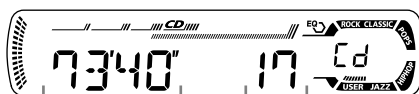


Истекшее время воспроизведения

Номер текущей дорожки

* Загорается индикатор MP3 или WMA, в зависимости от первого найденного файла.

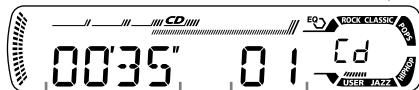
- При установке звукового компакт-диска или CD-текста:



Общее время воспроизведения вставленного диска

Общее количество дорожек вставленного диска

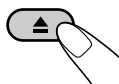
CD-текст: Название диска/исполнитель
→ Название дорожки появляется автоматически (см. стр. 16).



Истекшее время воспроизведения

Номер текущей дорожки

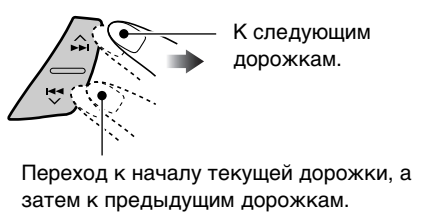
Останов воспроизведения и извлечение диска



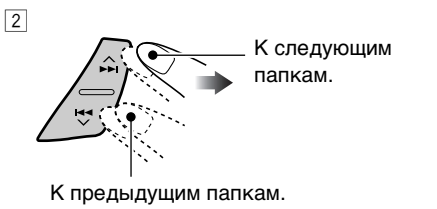
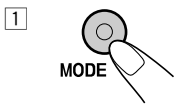
Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



Переход к следующим или предыдущим дорожкам

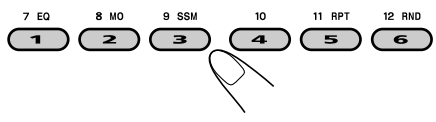


Переход к следующим или предыдущим папкам (только для диска MP3 или WMA)

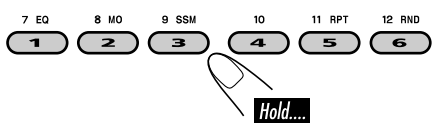


Непосредственное определение местоположения дорожки (для компакт-диска) или папки (для дисков MP3 или WMA)

Выбор номера 01 – 06:



Выбор номера 07 – 12:



- Для использования функции поиска папок на дисках MP3 или WMA необходимо присвоить папкам номера из 2-х цифр, добавляемые в начало имен папок: 01, 02, 03 и т.д.

- Выбор определенной дорожки в папке (для дисков MP3 или WMA) после выбора папки:

Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



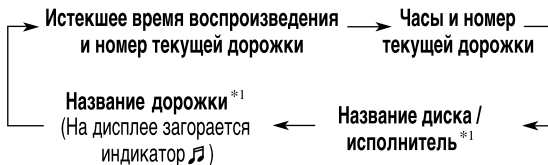
Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.



Изменение информации на дисплее



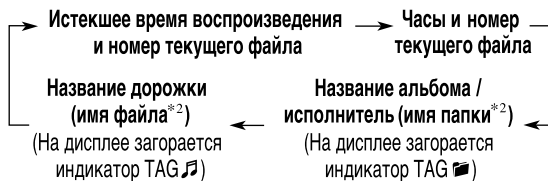
При воспроизведении звукового компакт-диска или CD-текста



*1 Если текущим диском является звуковой компакт-диск, появляется надпись "NO NAME".

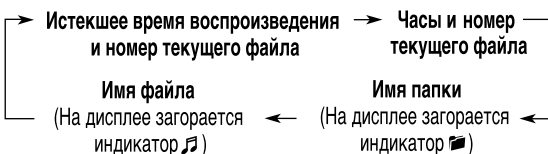
При воспроизведении диска MP3 или WMA

- Если для параметра "TAG DISP" установлено значение "TAG ON" (см. стр. 21)



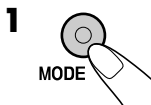
*2 Если в файле MP3 или WMA нет тегов ID3, появляется имя папки и имя файла. В этом случае индикатор TAG не загорается.

- Если для параметра "TAG DISP" установлено значение "TAG OFF"



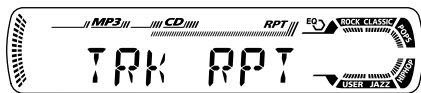
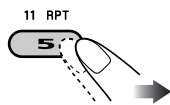
Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



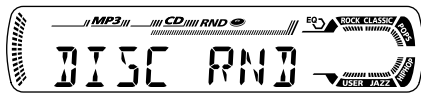
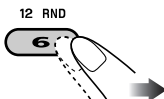
2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

Повторное воспроизведение






Пример: Если во время воспроизведения диска MP3 выбрано "TRK RPT"

Воспроизведение в произвольном порядке



Пример: Если во время воспроизведения диска MP3 выбрано "DISC RND"

Режим	Повторное воспроизведение
TRK RPT:	Текущая дорожка. <ul style="list-style-type: none">• Загорается индикатор RPT.
FLDR RPT* :	Всех дорожек текущей папки. <ul style="list-style-type: none">• Загораются индикаторы  и RPT.
RPT OFF:	Отмена.

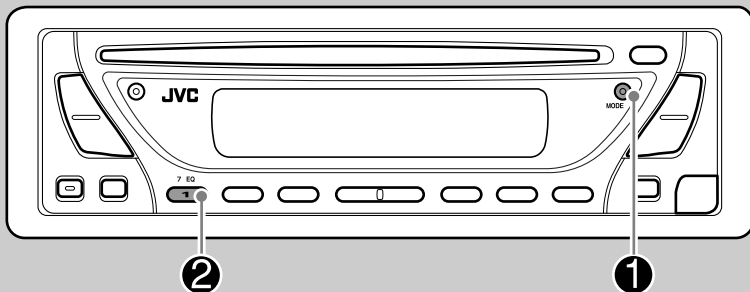
Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
FLDR RND* :	Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. <ul style="list-style-type: none">• Загораются индикаторы RND и .
DISC RND:	Для всех дорожек на диске. <ul style="list-style-type: none">• Загораются индикаторы RND и .
RND OFF:	Отмена.

* Только при воспроизведении дисков MP3 или WMA.

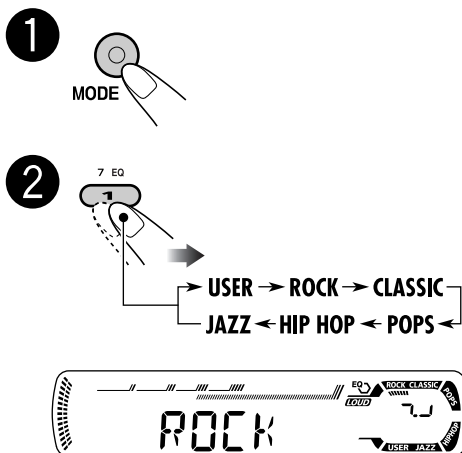
Настройки звучания

Выбор запрограммированных режимов звучания (С-EQ: настраиваемый эквалайзер)

РУССКИЙ



Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.



Пример: Если выбран "ROCK"

Индикатор	Для:	Запрограммированные настройки		
		BAS* ¹	TRE* ²	LOUD* ³
USER	(Бемольный звук)	00	00	OFF
ROCK	Музыка в стиле рок или диско	+03	+01	ON
CLASSIC	Классическая музыка	+01	-02	OFF
POPS	Легкая музыка	+04	+01	OFF
HIP HOP	Музыка в стиле фанк или рэп	+02	00	ON
JAZZ	Джазовая музыка.	+02	+03	OFF

Шаблон индикации для каждого режима звучания:

USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

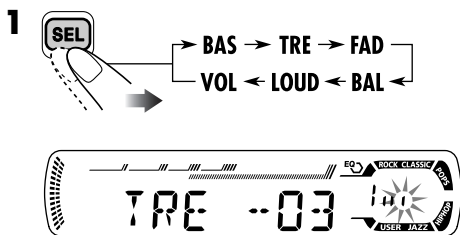
*¹ BAS: Низкие частоты

*² TRE: Верхние частоты

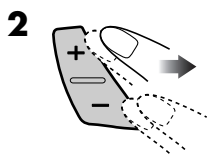
*³ LOUD: Громкость

Настройка звучания

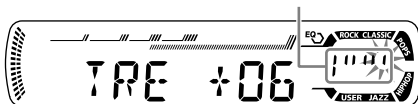
Характеристики звучания можно настроить по своему желанию.



Пример: Если выбрано "TRE"



Шаблон индикации изменится при настройке уровня.



Индикатор	Действие:	Диапазон
BAS* ¹ (низкие частоты)	Настройте низкие частоты.	-06 (мин.) до +06 (макс.)
TRE* ¹ (верхние частоты)	Настройте верхние частоты.	-06 (мин.) до +06 (макс.)
FAD* ² (микшер)	Настройка баланса передних и задних динамиков.	R06 (только задние) до F06 (только передние)
BAL (баланс)	Настройка баланса левых и правых динамиков.	L06 (только левые) до R06 (только правые)
LOUD* ¹ (громкость)	Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
VOL* ³ (громкость)	Настройте громкость.	От 00 (мин.) до 30 или 50 (макс.)* ⁴

*¹ При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (C-EQ), включая режим "USER" (пользовательский).

*² При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера уровень "00".

*³ Обычно кнопки +/- функционируют в качестве регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" для настройки уровня громкости.

*⁴ В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 21).

Общие настройки — PSM

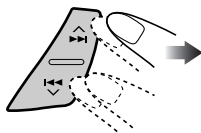
Стандартная процедура

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.

1

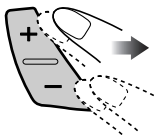


2 Выберите параметр PSM.



Пример: Если выбрано “DIMMER”

3 Настройте выбранный параметр PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикация

Выбираемые настройки, [страница для справки]

DEMO

Демонстрация функций дисплея

DEMO ON: [По умолчанию]; Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [7].

DEMO OFF: Отмена.

CLOCK H

Настройка часа

0 – 23, [7]

[По умолчанию: 0 (0:00)]

CLOCK M

Настройка минуты

00 – 59, [7]

[По умолчанию: 00 (0:00)]

CLK ADJ

Настройка часов

AUTO: [По умолчанию]; Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS.

OFF: Отмена.

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
AF-REG Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми... AF: [По умолчанию]; Переключение на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время), [13]. • Загорается индикатор AF. AF REG: Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. • Загораются индикаторы AF и REG. OFF: Отмена.
PTY-STBY Резервный PTY	Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из 29 кодов PTY, [13]. OFF [По умолчанию] → 29 кодов PTY, [11] → (возврат в начало)
TA VOL Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	[По умолчанию: VOL 20]; VOL 00 – VOL 30 или 50*, [12] * Зависит от использования регулятора усиления.
P-SEARCH Поиск программ	ON: Используя данные AF, приемник настраивается на другую частоту, передающую ту же программу, прием которой осуществляется на первоначальной запрограммированной радиостанции RDS если уровень сигналов запрограммированной радиостанции недостаточен. OFF: [По умолчанию]; Отмена.
DIMMER Затемнение	ON: Включение затемнения. OFF: [По умолчанию]; Отмена.
TEL Отключение звука телефона	MUTING 1/MUTING 2: Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. OFF: [По умолчанию]; Отмена.
SCROLL* Прокрутка	ONCE: [По умолчанию]; однократная прокрутка информации на диске. AUTO: Повторение прокрутки (с интервалом 5 секунд). OFF: Отмена. • При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.
TAG DISP Отображение тегов	TAG ON: [По умолчанию]; отображение тега ID3 во время воспроизведения дорожек MP3/WMA, [16]. TAG OFF: Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Выберите этот параметр для предотвращения повреждения динамика, если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт). HIGH PWR: [По умолчанию]; VOL 00 – VOL 50

* Некоторые символы не будут отображаться (будет отображаться пустое место) на дисплее. (Пример: “АБВЕ б !” ⇒ “АБВЕ Б ”).

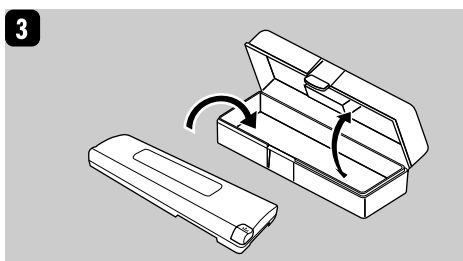
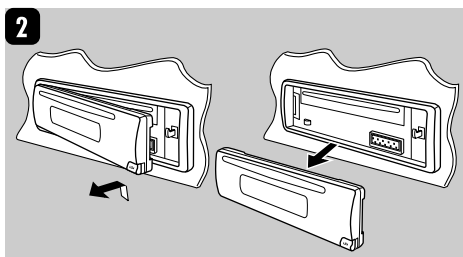
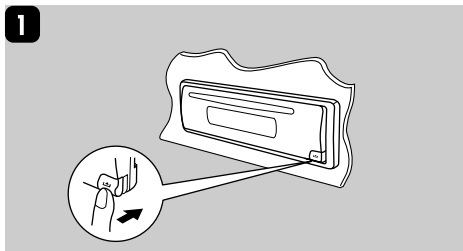
Отсоединение панели управления

При отсоединении или подсоединении панели управления следует соблюдать меры предосторожности во избежание повреждения разъемов в задней части панели управления и на ее держателе.

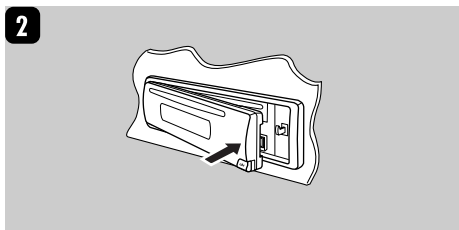
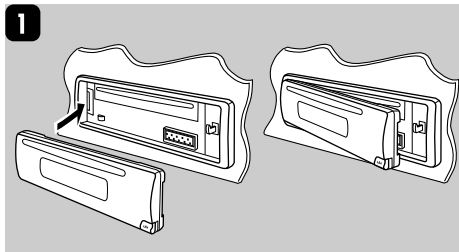
РУССКИЙ

■ Отсоединение панели управления

Прежде чем отсоединить панель управления, обязательно отключите подачу питания.



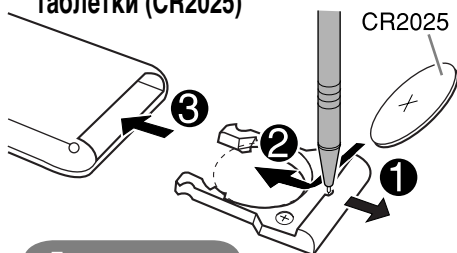
■ Подключение панели управления



Согласно приведенным в настоящем документе инструкциям, данным приемником можно управлять в дистанционном режиме (с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления). Для управления данным приемником рекомендуется использовать пульт дистанционного управления модели RM-RK60.

- При использовании направляйте пульт дистанционного управления непосредственно на датчик дистанционного управления, расположенный на приемнике. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.

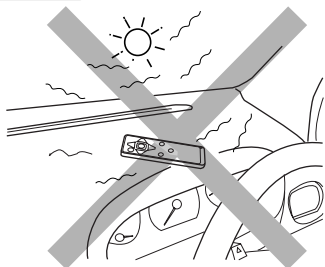
Установка литиевой батарейной таблетки (CR2025)



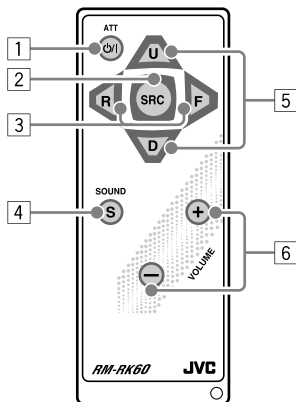
Предупреждение :

- Во избежание взрыва не устанавливайте какую-либо аккумуляторную батарею, отличную от CR2025 или ее эквивалента.
- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
 - Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
 - Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
 - Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
 - При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Внимание :



Основные элементы и функции

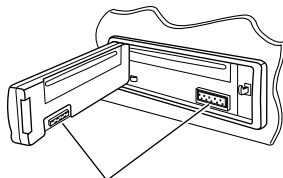


- 1 Кнопка ϕ /I ATT (резервный/работающий аттенюатор)
 - Включение и отключение питания, а также ослабление звука.
- 2 Кнопка SRC (источник звука)
 - Осуществляет выбор источника звука.
- 3 Кнопки R (назад) / F (вперед)
 - При кратковременном нажатии выполняется поиск радиостанций.
 - При нажатии и удержании выполняется быстрая перемотка дорожки вперед или назад.
 - Смена дорожек на диске.
- 4 Кнопка SOUND
 - Выбор режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер).
- 5 Кнопки U (вверх) / D (вниз)
 - U (вверх): смена диапазонов FM/AM.
 - D (вниз): смена запрограммированных радиостанций.
 - Изменение папки дисков MP3/WMA.
- 6 Кнопки VOLUME +/-
 - Настройка уровня звука.

Обслуживание

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъем

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

Центральный держатель



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.



Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.

- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Доступные символы дисплея

Только для модели KD-G417

Доступные символы

Индикация на дисплее

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М

Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ
Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ

Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф
‘	И	Ь	З	И	Я	Е	А	В	С	Д	Е	Ф

G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S

T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5
T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5

6	7	8	9	-	/	<	>	промежуток
6	7	8	9	-	/	<	>	

Не используйте следующие диски:

Изогнувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания можно также нажать CD или FM/AM на приемнике.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах, уровень громкости (громкость TA) автоматически меняется на запрограммированный.

Операции с дисками

дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом “Compact Disc Digital Audio”. Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA.

- Если диск загружен, при выборе “CD” в качестве источника начинается воспроизведение диска.

Установка диска

- Если диск вставлен неправильной стороной, он автоматически извлекается.
- Не устанавливайте диски диаметром 8 см (компакт-диски с одиночными композициями) и диски необычной формы (сердце, цветок и т.д.) в загрузочный отсек.

Воспроизведение диска

- При быстрой перемотке диска MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Воспроизведение компакт-дисков

однократной и многократной записи

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном приемнике в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятно, царапина, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправности или повреждению.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег ID3 (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 или 2.4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символа
 - Romeo*: до 128 (72) символов
 - Joliet*: до 64 (36) символов
 - Длинное имя файла Windows*: до 128 (72) символов

** Значение в скобках представляет собой максимально допустимое число символов для имен файлов/папок в случае, если суммарное количество файлов и папок составляет 313 или больше.*
- Данный приемник может в сумме распознать 512 файлов, 200 папок и 8 иерархий.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.

- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы формата WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Смена источника звука

- При смене источника сигнала воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “CD” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

Общие настройки – PSM

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH PWR” меняется на “LOW PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"> Не слышен звук динамиков. 	<ul style="list-style-type: none"> Установлен на минимальный уровень громкости. Неправильные соединения. 	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте до оптимального уровня. Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> Приемник не работает. 	<ul style="list-style-type: none"> Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п. 	<ul style="list-style-type: none"> Перенастройте приемник (см. стр. 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> Автоматическое программирование SSM не работает. 	<ul style="list-style-type: none"> Слишком слабые сигналы. 	<ul style="list-style-type: none"> Сохраните радиостанции вручную.
	<ul style="list-style-type: none"> Статические помехи при прослушивании радио. 	<ul style="list-style-type: none"> Антенна вставлена неплотно. 	<ul style="list-style-type: none"> Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> Диск автоматически извлекается. 	<ul style="list-style-type: none"> Диск вставлен неправильной стороной. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи. Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи. 	<ul style="list-style-type: none"> Сеанс компакт-диска однократной или многократной записи не завершен. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	<ul style="list-style-type: none"> Диск не может быть воспроизведен и или извлечен. 	<ul style="list-style-type: none"> Диск заблокирован. 	<ul style="list-style-type: none"> Снимите блокировку с диска (см. стр. 15).
		<ul style="list-style-type: none"> Возможно, проигрыватель компакт-дисков работает неправильно. 	<ul style="list-style-type: none"> Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Звук, записанный на диске, иногда прерывается. 	<ul style="list-style-type: none"> Неровная дорога. 	<ul style="list-style-type: none"> Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.
		<ul style="list-style-type: none"> Диск поцарапан. 	<ul style="list-style-type: none"> Смените диск.
		<ul style="list-style-type: none"> Неправильные соединения. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте кабели и соединения.
<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "NO DISC" (нет диска). 	<ul style="list-style-type: none"> Нет диска в загрузочном отсеке. 	<ul style="list-style-type: none"> Поместите диск в загрузочный отсек. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно вставлен диск. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск правильно. 	

Симптомы	Причины	Способы устранения
<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	<p>На диске нет дорожек MP3 и WMA.</p> <p>В именах дорожек MP3 и WMA нет расширения <.mp3> или <.wma>.</p> <p>Дорожки MP3 и WMA записываются в формате, не совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet.</p>	<p>Смените диск.</p> <p>Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.</p> <p>Смените диск. (Запишите дорожки MP3/WMA с помощью совместимого оборудования).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Слышен шум. 	<p>Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3/WMA (хотя имеет расширение <.mp3> или <.wma>).</p>	<p>Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись “CHECK”). 	<p>Время считывания зависит от степени сложности конфигурации папки или файла.</p>	<p>Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом. 	<p>Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.</p>	<p>_____</p>
<ul style="list-style-type: none"> Время от начала воспроизведения неправильное. 	<p>Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.</p>	<p>_____</p>
<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись “NO FILES” (нет файлов). 	<p>Текущий диск не содержит дорожек MP3/WMA.</p>	<p>Вставьте диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	<p>Данный приемник может отображать символы латинского алфавита (A – Z), кириллицу, числа и символы (см. стр. 24).</p>	<p>_____</p>

Технические характеристики

■ БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на каждый канал

Задние: 50 Вт на каждый канал

Длительная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в при 4 Ω ,
от 40 Гц до 20 000 Гц и не
более чем 0,8% общего
гармонического искажения.

Задние: 19 Вт на канал в при 4 Ω ,
от 40 Гц до 20 000 Гц и не
более чем 0,8% общего
гармонического искажения.

Импеданс нагрузки:

4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон настройки тембра:

Низкие частоты: ± 10 дБ при 100 Гц

Верхние частоты: ± 10 дБ при 10 кГц

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал/помеха: 70 дБ

Уровень линейного выхода/полное
сопротивление:

нагрузка 2,5 В/20 к Ω (полная шкала)

Импеданс выходного сигнала: 1 к Ω

■ БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:

FM1/FM2: от 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: от 65,00 МГц до 74,00 МГц

AM: (СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц
(ДВ) от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Радиоприемник в диапазоне СВ]

Чувствительность: 20 μ V

Избирательность: 35 дБ

[Радиоприемник в диапазоне ДВ]

Чувствительность: 50 μ V

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

■ БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружение сигнала:

бесконтактное оптическое считывание
(полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

от 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал/помеха: 98 дБ

Коэффициент детонации:

в пределах допусков измерительной
аппаратуры

Формат декодирования MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

Формат декодирования WMA (Windows
Media® Audio):

Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с

■ ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

Рабочее напряжение:

постоянное напряжение 14,4 В
(допустимо от 11 В до 16 В)

Система заземления: отрицательное заземление

Допустимая рабочая температура:

0°C до +40°C

Габариты, мм (Ш \times В \times Г):

Монтажный размер (прибл.):

182 мм \times 52 мм \times 150 мм

Размер панели (прибл.):

188 мм \times 58 мм \times 11 мм

Масса (прибл.):

1,3 кг (без дополнительных
принадлежностей)

*Конструкция и технические требования
могут быть изменены без уведомления.*



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC



EN, RU

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

0405DTSMMDTJEIN